



Open and close lion's mouth for fun sounds!

Ouvrir et fermer la bouche du lion pour activer des sons amusants.

Das Maul des Löwen öffnen und schließen, damit lustige Geräusche erklingen!

Apri e chiudi la bocca del leone per ascoltare i simpatici suoni!

Doe de bek van de leeuw open en dicht en je hoort grappige geluidjes!

Ábrele y ciérrale la boca al león. ¡Hará divertidos sonidos!

Abriu e fechar a boca do leão para ouvir sons divertidos!

Öppna och stäng lejonets gap för att aktivera roliga ljud!

Avaa ja sulje leijonan kita kuullaksesi hauskoja ääniä!

Åbn og luk løvens mund for at høre sjove lyde!

Åpne og lukk munnen til løven for å høre morsomme lyder.

Lay lion on his side to hear him snore!

Allonger le lion sur le côté pour l'entendre ronfler.

Den Löwen auf die Seite legen, damit er schnarcht!

Appoggia il leone su un fianco per sentirlo russare!

Leg de leeuw op zijn zij en je hoort hem snurken!

¡Ponlo de lado y empezará a roncar!

Colocar o leão de lado para o ouvir rressonar!

Lägg lejonet på sidan för att få höra hans snarkningar!

Laita leijona kyljelleen ja kuuntele miten se kuorsaa!

Læg løven på siden, og hør ham snorke!

Legg løven på siden for å høre den snorke.

• Keep these instructions for future reference, as they contain important information.

• Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

• Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

• Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono informazioni importanti.

• Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

• Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete.

• Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informação importante.

• Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

• Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

• Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.

• Ta vare på denne bruksanvisningen til senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs,
94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt
am Main.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße
A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1,
1186 MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer
Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland:
0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy.
Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com -
Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 902203010;
<http://www.service.mattel.com/es>.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde:
800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked
Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer
Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World
Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.
Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast Asia Pte.
Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7, Bangsar South City,
No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

- Battery installation is required. Only adults should install batteries.
- Required tool: Phillips screwdriver (not included).
- Requires two AAA batteries (included) for operation. Batteries included are for demonstration purposes only.
- Des piles neuves doivent être installées. Les piles ne doivent être installées que par un adulte.
- Outil requis : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Fonctionne avec deux piles AAA (fournies). Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet.
- Bei diesem Produkt ist es erforderlich, Batterien einzulegen bzw. auszuwechseln. Das Einlegen und Auswechseln der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Zwei Batterien AAA erforderlich (enthalten). Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein.
- Richiede l'installazione delle pile. Le pile devono essere inserite da un adulto.
- Attrezzo richiesto: Cacciavite a stella (non incluso).
- Richiede 2 pile formato mini stilo AAA (incluse) per l'attivazione. Le pile fornite con il giocattolo servono solo a scopo dimostrativo.
- Er moeten batterijen in het product worden geplaatst. Batterijen mogen alleen door een volwassene worden geplaatst.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Werkt op twee AAA batterijen (inbegrepen). De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt.
- Este juguete funciona con pilas, que deben ser colocadas por un adulto.
- Para la colocación de las pilas se necesita un destornillador de estrella (no incluido).
- Funciona con dos pilas AAA, incluidas. Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas por pilas alcalinas nuevas al adquirir el juguete.
- Requer a instalação de pilhas. A instalação das pilhas deve ser realizada apenas por um adulto.
- Ferramenta necessária: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- Funciona com 2 pilhas AAA (incluídas). As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração.
- Batteriinstallation krävs. Batteriinstallation bör utföras av en vuxen.
- Följande verktyg behövs: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- 2 AAA-batterier (ingår) krävs för drift. Batterierna som ingår är endast för demonstration.
- Paristot pitää vaihtaa. Vain aikuinen saa vaihtaa paristot.
- Tarvittava työkalu: ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Käyttöön tarvitaan 2 AAA-paristoa (mukana pakkauksessa). Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeilua varten.
- Produktet anvender batterier. Batterier skal sættes i af en voksen.
- Værktøj: Stjerneskrutetrækker (medfølger ikke).
- Der skal bruges 2 AAA-batterier (medfølger) i legetøjet. De medfølgende batterier er kun til demonstrationsbrug.
- Det er nødvendig å sette inn batterier. Batterier må settes inn av en voksen.
- Verktøy: Stjerneskrutjern (følger ikke med).
- Bruker 2 AAA-batterier (følger ikke med). Medfølgende batterier er bare til demonstrasjonsformål.



- For best performance and longer battery life, we recommend replacing the batteries that came with this toy with two, new AAA (LR03) **alkaline** batteries.
- Locate the battery compartment door. Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the batteries and dispose properly.
- Insert two, new AAA (LR03) **alkaline** batteries.
- Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.*
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- When sounds from this product become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Wipe the toy with a clean, damp cloth. Do not immerse. This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall.

- Pour un meilleur résultat et une plus grande longévité des piles, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par deux piles **alcalines** AAA (LR03) neuves.
- Repérer le couvercle du compartiment des piles. Dévisser la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer les piles et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer deux piles **alcalines** AAA (LR03) neuves.
- Conseil :** il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.*
- Remplacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis.
- Lorsque les sons du produit faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger. Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- Si ce produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Retirer les piles puis les réinstaller.

- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch zwei neue **Alkali**-Batterien AAA (LR03) zu ersetzen.
- Das Produkt so zurechtlegen, dass die Batteriefachabdeckung zugänglich ist. Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Zwei neue **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
- Hinweis:** Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.*
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.
- Werden die Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Das Produkt mit einem sauberen, angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen. Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Die Batterien herausnehmen und wieder einlegen.
- Per un funzionamento ottimale e per una maggiore durata, sostituire le pile fornite con il giocattolo con due pile **alcaline** nuove formato mini stilo AAA (LR03).
- Individuare lo sportello dello scomparto pile. Allentare la vite dello sportello con un cacciavite a stella. Estrarre le pile ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 2 pile **alcaline** nuove formato mini stilo AAA (LR03).
- Nota:** Usare pile **alcaline** per una maggiore durata.*
- Rimettere lo sportello e stringere la vite.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui suoni del prodotto comincino ad affievolirsi o interrompersi.
- Spolverare il giocattolo con un panno umido pulito. Non immergere in acqua. Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- Se il prodotto non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Estrarre e reinserire le pile.

- Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door twee nieuwe AAA (LR03) **alkaline**batterijen.
- De batterijen zitten in de batterijhouder. Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los. Verwijder de batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats twee nieuwe AAA (LR03) **alkaline**batterijen.
Tip: wij adviseren het gebruik van **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
- Als de geluidjes zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.
- Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schone, vochtige doek.
- Niet in water onderdompelen. Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Niet uit elkaar halen.
- Als dit product niet goed meer werkt, moet u de elektronica resetten. Even de batterijen eruit halen en weer terugzetten.
- Al adquirir el juguete, recomendamos sustituir las pilas incluidas por dos pilas **alcalinas** AAA/LR03 nuevas.
- Localizar la tapa del compartimento de las pilas. Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y abrirla. Retirar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introducir dos pilas **alcalinas** AAA/LR03 nuevas en el compartimento.
- Atención:** recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este producto.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa, sin apretarla en exceso.
- Si los sonidos del juguete suenan débilmente o dejan de oírse, un adulto debe sustituir las pilas gastadas.
- Limpiar el juguete con un paño húmedo. No sumergirlo. Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto.
- Si este juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos reiniciarlo. Para ello, retirar las pilas y volverlas a colocar.
- Para um melhor funcionamento e uma maior duração das pilhas, recomendamos que as pilhas incluídas sejam substituídas por 2 pilhas novas AAA (LR03) **alcalinas**.
- Localizar o compartimento das pilhas. Desaparafusar a tampa com uma chave de fendas Phillips. Retirar as pilhas e colocá-las em recipiente apropriado para reciclagem de pilhas.
- Instalar duas pilhas novas AAA (LR03) **alcalinas**.
Sugestão: Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.
- Voltar a colocar a tampa no compartimento das pilhas e aparafusar.
- Se os sons do produto enfraquecerem ou deixarem de funcionar, um adulto deverá substituir as pilhas.
- Limpar com um pano limpo e humedecido. Não submergir o brinquedo. Este brinquedo não tem peças de substituição. Não desmontar.
- Se o produto começar a funcionar de forma errática, pode ser necessário reiniciar a parte eletrónica. Retirar as pilhas e voltar a instalá-las.
- Vi rekommenderar att batterierna byts ut mot 2 nya **alkaliska** AAA-batterier (LR03) för bästa resultat och för att batterierna ska hålla längre.
- Leta upp luckan till batterifacket. Lossa skruven i luckan med en stjärnskruvmejsel. Ta ut batterierna och kassera dem på ett miljövänligt sätt.
- Sätt i 2 nya **alkaliska** AAA-batterier (LR03).
Tips: Vi rekommenderar **alkaliska** batterier eftersom de håller längre.
- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och skruva fast den.
- När ljudet från produkten börjar bli svagt eller helt försvinner är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- Torka av leksaken med en ren, fuktig trasa. Sänk inte ned i vatten. Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär produkten.
- Om produkten inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektroniken. Plocka ur batterierna och sätt i dem igen.

- Lelu toimii parhaiten ja pitkään, kun vaihdet siinä alun perin olleiden paristojen tilalle 2 uutta AAA(LR03)-**alkaliparistoa**.
 - Etsi paristokotelon kansi. Avaa paristokotelon kannen ruuvi ristipääruuvimeissillä. Irrota paristot ja hävitä ne asianmukaisesti.
 - Aseta paristokoteloon 2 uutta AAA(LR03)-**alkaliparistoa**.
- Vihje:** Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
 - Kun tuotteen äänet vaimenevat tai lakkaavat kuulumasta, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
 - Pyyhi lelu puhtaalla, kostealla pyyhkeellä. Älä upota veteen. Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
 - Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Irrota paristot ja aseta ne takaisin.



- Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med 2 nye **alkaliske** AAA-batterier (LR03), så legetøjet fungerer bedst muligt og for at opnå længere batterilevetid.
 - Find dækslet til batterirummet. Løs skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruestrækker. Tag batterierne ud, og kassér dem på forsvarlig vis.
 - Læg 2 nye **alkaliske** AAA-batterier (LR03) i.
- Tip:** Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen.
 - Hvis produktets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.
 - Legetøjet gøres rent med en ren, fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand. Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.
 - Hvis produktet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Tag batterierne ud, og læg dem i igen.
 - For å få best ytelse bør du bytte ut de medfølgende batteriene med 2 nye, **alkaliske** AAA-batterier (LR03).
 - Finn batteridekselet. Bruk en stjerneskrutrekker til å løsne skruen i batteridekselet. Ta ut batteriene. Husk at batterier er spesialavfall!
 - Sett inn 2 nye **alkaliske** AAA-batterier (LR03).
- Tips:** **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen.
 - Når lydene fra produktet blir svake eller stopper, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
 - Tørk av leken med en ren, fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann. Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Produktet må ikke demonteres.
 - Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Ta ut batteriene og sett dem inn igjen.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EU). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2012/19/EC). Consulter les services municipaux pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2012/19/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto tra i rifiuti domestici normali (2012/19/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2012/19/EU). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto a la basura doméstica (2012/19/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Proteja o ambiente não colocando este produto no lixo doméstico (2012/19/EU). Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, entre em contacto com os organismos locais responsáveis.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2012/19/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2012/19/EU). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2012/19/EF). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2012/19/EU). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Retirer les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Retirer les piles rechargeables du produit avant de procéder au chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables et amovibles, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Norme di sicurezza per le pile

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per evitare le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

Batterij-informatie

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Dit product niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar solo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalentes.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

Informação sobre pilhas

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas durante longos períodos de não utilização do brinquedo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas do interior do compartimento podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Batteriiinformation

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. Så här undviker du batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Kasserar batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerne får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av rekommenderad typ (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkali-paristoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot tai akut paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot tai akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä paristot asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Information om sikker brug af batterier

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Kasser batterierne på forsvarlig vis. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Sikkerhetsinformasjon om batteriene

I unntakstilfeller kan det lekke ut væsker fra batteriet, og disse kan føre til kjemiske brannskader eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut fete batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.